

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

為女性傳播工作者塑像：以女報人、傳播界女主管為例(III)

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC91-2412-H-004-017-

執行期間：91年08月01日至92年10月31日

執行單位：國立政治大學新聞學系

計畫主持人：翁秀琪

計畫參與人員：研究助理：李筱雯、江佩蓉、郭乃華 紀錄片腳本助理：黃躍進、張煜麟

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 93 年 2 月 3 日

為女性傳播工作者塑像：以女報人、傳播界女主管為例（III）

壹、研究緣起

近年以來，雖然與女性相關的傳播研究有日漸增多的趨勢（例如：林芳玫，1994，1995，1996；翁秀琪，1994，1996；翁秀琪、孫秀蕙，1995；徐美苓，1995；張錦華，1994；張錦華、柯永輝，1995；顧玉珍、周月英，1995；王嵩音等，1995），另外幾份學術性刊物也紛紛推出女性研究專題，例如：《台灣社會研究季刊》第十四期婦女研究專題（一九九三年三月出版）；《新聞學研究》第五十一集性別與傳播專題（一九九五年七月出版）；《台大新聞論壇》第三期女性與新聞傳播專題（一九九五年秋季號），但是迄今針對傳播界中的女報人、女主管的研究連一篇也沒有。類似的研究在國內有彭明輝在一九九五年完成的國科會研究《王惕吾與聯合報系的形成》；國外類似的研究有 Haberstam（趙新樹、沈佩璐譯，1995）的《媒介權勢 I、II》，針對哥倫比亞公司、時代週刊、華盛頓郵報、洛杉磯時報、紐約時報的記者、編輯、發行人的歷史及他們與美國政府、政客和政治之間的互動關係做了深入而生動的剖析，但彭明輝的研究和 Haberstam 的書中所訪談的均為男報人。另外，王惕吾著的《我與新聞事業》是男報人的自傳，王麗美（1994）《報人王惕吾：聯合報的故事》也在介紹王惕吾與聯合報，而馬之驩的《新聞界三老兵》則介紹了曾虛白、成舍我、馬星野三位新聞界的前輩男報人的奮鬥歷程。國內女性相關傳播研究在這部分到目前為止仍然是空白的。

為了填補這片研究及文獻上的空白，研究者在民國八十七、八十八年兩度向國科會提出「為女性傳播工作者塑像 -- 以女報人、傳播界女主管為例(I)(II)」的研究計畫，並獲得國科會兩年的資助（NSC87-2412-H-004-008；NSC 88-2412-H-004-001）。這個兩年的研究就台灣傳播界中當代三位重要的女報人：成露茜、殷允芄、王效蘭，及其身旁了解她們言行的人士進行口述歷史的研究，收集到彌足珍貴的文字與聲音的資料。研究者有鑑於台灣女報人及傳播界女主管的影音資料，彌足珍貴，應掌握時效積極收集、整理，因此在民國八十九年續向國科會申請第三年計畫「為女性傳播工作者塑像：以女報人、傳播界女主管為例（III）」，再獲國科會通過（NSC 91-2412-H-004-017），針對女報人黃肇珩進行口述影音資料的收集與整理。這些資料的方向如下：

- （一）女報人、女主管的生命史描繪：包括其生長歷程、教育背景、事業奮鬥歷程。
- （二）女報人、女主管的政、商關係描繪：包括其與主要政、商人物、政黨間的關係爬梳。這裡尚可包括這些女報人、女主管對於台灣民主化歷程中一些重大事件的看法，例如對於《自由中國》與雷震案、對於中壢事件及美麗島事件、對於統獨之爭（國家認

同) 對於當時國家發展(國發會決議、廢省等)的看法。

(三) 女報人、女主管與傳播間的關係,這又包括:

1 女報人、女主管與其所經營(所屬)媒體間的關係(包括對各該媒體的媒體史建構)。

2 女報人的辦報(經營媒體)理念、對於新聞的理念(她們對於新聞價值的看法),她們對於大眾媒介做為公共領域及記者的專業自主權的看法(Ross,1995)。這個研究計劃在前兩年研究的民生報發行人王效蘭、立報發行人成露西都是繼承父業,研究者曾針對這點深入了解這兩位女報人與其父親輩的辦報理念間是否有差異,以了解女性辦報是否有其獨特性或仍有意識或無意識地延續男性的辦報理念。這種辦報理念與其成長經歷、教育背景之間的關係。在前兩年的研究中,更對於白手起家的女性傳播工作者,例如天下雜誌的殷允芃,加以研究。另外,女報人、女主管對於傳統新聞價值的看法、記者的專業自主權以及大眾媒介作為公共領域的看法,更是本研究再三致意的部份,以了解女性辦報、經營媒體與男性之間的差異。

3 各女報人、女主管對於各該媒體的重要決策(例如增資、增張、擴編、改版、重要主管調換等)的影響及其決策理由。他們對於任用、升遷女性工作人員的看法。

貳、研究方法

本研究使用的方法有兩種,一為口述歷史法(詳參江文瑜,1996),另一則為紮根理論(詳參徐宗國,1996)。本研究是先以訪談為主的描述分析,延續前兩期的作法,採取女性主義口述歷史法。

Reinharz(1992)認為現階段採取女性主義口述歷史法的原因有以下五項:

- 1 發展女性主義理論,
- 2 表達對其他女性的親近與欣賞,
- 3 貢獻於社會正義,
- 4 幫助不同社會階層的彼此了解,
- 5 用女性的眼睛挖掘事件的意義。

質此,本研究運用女性主義口述歷史法來訪談當代台灣的女報人和傳播界女主管,透過這些口述資料,再配合書面資料及訪談其身邊親近的人的資料的整理與分析,一方面可以建構以女性主義史觀出發的(女報人、傳播界女主管的)生命、生活史,此外,更可透過紮根理論中(徐宗國,1996)從歸納出發,再演繹出理論通則的方法,從口述歷史、書面資料、其他人訪談資料的爬梳中,建構出台灣當代女報人、傳播界女主管的類型來,為台灣的女性傳播工作者塑像。本研究進一步以數位典藏的概念,有效編輯與分類建構本研究(女報人口述歷史研究)歷年所累積口述資料、文獻資料、影音訪談等資料,以提供爾後相關研究者學術研究之參考,建立並發展女報人口述資料管理系統。

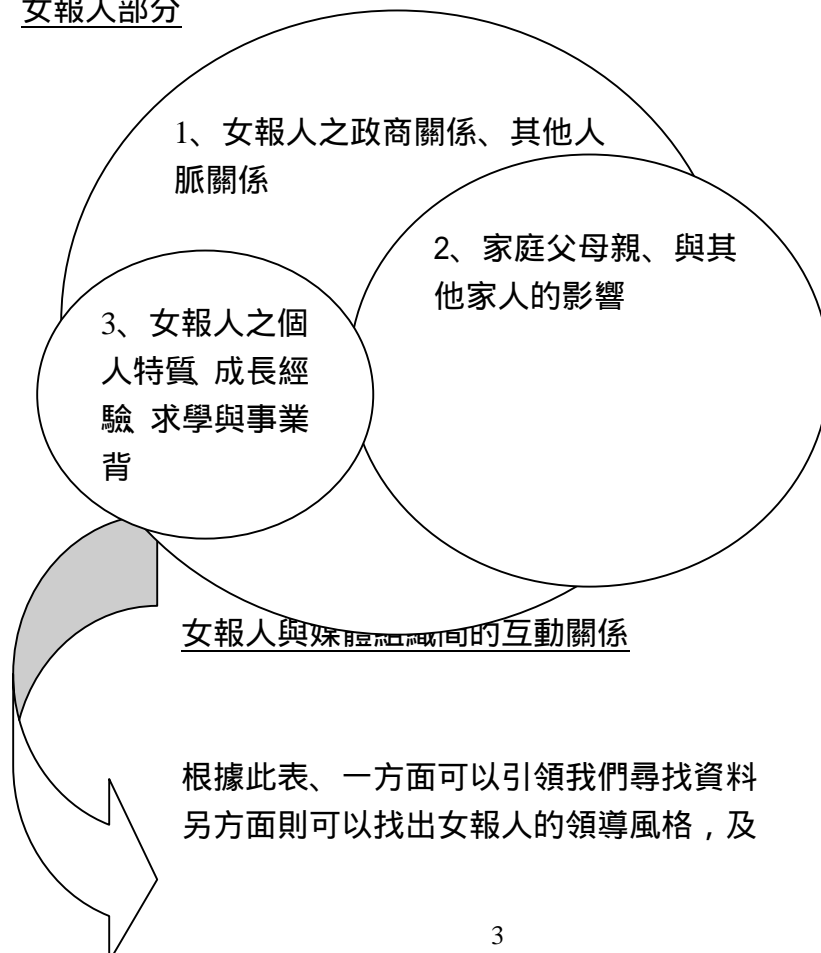
參、本期研究成果

目前呈現的第三期研究結果，為方便未來比較，大致延續前兩年的資料收集架構（詳見以下研究架構圖）。本期與前兩期最大的不同之處，在於增加了影像資料的收集。本期最大的突破與特色，在於以收集到的影音資料，編輯成女報人黃肇衡紀錄片的腳本，並實際剪出一個一小時的紀錄影片。（基於與傳主黃肇珩女士間的版權協定，無法將腳本附上）

本期研究於一年內共完成女報人黃肇珩的生命史及傳播專題史的口述歷史並作成逐字登錄，周邊訪談計完成十人次（少數幾位因訪談結果參考價值有限，基於經費考量僅作成重點登錄）（細目請參考附錄一）。研究者曾就本研究案的研究方法：口述歷史研究法，就本次女報人的研究經驗寫成論文〈多元典範衝擊下傳播研究方法省思：從口述歷史在傳播研究中的應用談起〉。該論文曾在 1999 年的中華傳播年會發表，後並刊載於《新聞學研究》，第六十三期：9-33 頁。研究者並就本研究所獲得的研究經驗在中華傳播學會年會主持一場 workshop，2001 年 12 月在台大婦女研究室發表一次演講。未來將以「性別與權力」為問題意識，陸續以本研究歷年訪談資料寫成學術論文。

女報人研究架構圖

女報人部分



她對該媒體組織的影響力。

媒體組織部分

- 1、該媒體組織的發展史？它成長過程中有沒有一些重要的轉折點？這些轉折點的影響又是如何？
- 2、該媒體組織的企業文化是什麼？它又是如何形成的？
- 3、該媒體組織的架構？
- 4、該媒體組織的薪資結構？
- 5、該媒體組織的生存策略？
- 6、女報人與該所屬媒體組織工會之間的關係？

←----->

研究者深盼藉由此次多年期的研究，未來除能繼續累積有關本土女報人珍貴的文字與聲音史料外，更能藉此達到以下學術目的（翁秀琪，2000）：

- 1、口述歷史法不應僅是一種收集資料的方法，它也應該是一種拓展研究者視野與能力的認識論操作。
- 2、促使傳播學界「走出去」，瞭解實務界或與研究題旨相關受訪者的做法、看法，汲取不同領域人的知識與經驗。
- 3、藉著訪問時對受訪者工作地點、居家環境的觀察，並在仔細溝通、誠意互動的過程中，對受訪者及其所代表的社會階層有更進一步的瞭解。
- 4、藉由比較學術界、實務界、一般庶民知識的差異，進而思考新聞傳播學知識轉化的可能性。
- 5、藉由口述歷史田野工作與學術理論與思維間不斷辯證的過程，進而培養傳播研究者學術知識的整體觀，以及批判性視野。
- 6、建立台灣第一個數位女報人史料資料庫。

參考資料：

Reinharz,S.(1992) *Feminist Methods in Social Research*. NY:Oxford University Press.

彭芸（1989）〈女性與新聞事業〉。中國論壇編委會編（1989）〈女性知識分子與台灣發展〉。台北：聯經。

殷允芃（1989）〈評論彭芸「女性與新聞事業」〉。中國論壇編委會編（1989）〈女性知識分子與台灣發展〉。台北：聯經。

吳麗秋（1987）〈報業女性記者工作滿足與工作表現之研究〉。台北：文化大

學新聞研究所碩士論文。

趙仲定 (1 9 8 7) 台北市新聞記者性別分化及性別階層化之研究。台北：輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文。

梁慶瑞 (1 9 9 1) 女性採訪記者性別角色與逃避事業成就傾向相關因素之研究。台北：中國文化大學新聞研究所碩士論文。

翁秀琪 (1 9 9 4) <我國婦女運動的媒介真實和社會真實>，新聞學研究，48。

翁秀琪 (1 9 9 6) <消息來源策略研究 - - 探討中時、聯合對婦運團體推動‘民法親屬編’修法的報導>，新聞學研究，52：121 - 148。

翁秀琪、孫秀蕙 (1 9 9 5) <性別政治？ - - 從民國八十二年台灣地區縣、市長選舉看性別、傳播與政治行為>，新聞學研究，51：87 - 111。

翁秀琪 (2000) <多元典範衝擊下傳播研究方法省思：從口述歷史在傳播研究中的應用談起>。

該論文曾在 1999 年的中華傳播年會發表，後並刊載於<<新聞學研究>>，第六十三期：9-33

頁。

林芳玫 (1 9 9 4) <<解讀瓊瑤愛情王國>>。台北：時報。

林芳玫 (1 9 9 5) <師大強暴疑案報紙報導之分析：誰是加害者？誰是受害者？>，新聞學研究，51：33 - 55。

林芳玫 (1 9 9 6) <<女性與媒體>>。台北：巨流。

徐美苓 (1 9 9 5) <男女有別乎？ - - 情感與新聞解讀>，新聞學研究，51：57 - 85。

張錦華 (1 9 9 4) <<媒介文化、意識形態與女性>>。台北：正中。

張錦華、柯永輝 (1 9 9 5) <<媒體的女人、女人的媒體 (上) >>。台北：碩人。

顧玉珍 (1 9 9 5) <性別知識的生產 - - 以國內傳播學院的性別論述之生產為例>。新聞學研究，51：1 - 31。

顧玉珍、周月英 (1 9 9 5) <<媒體的女人、女人的媒體 (下) >>。台北：碩人。

王嵩音等 (1 9 9 5) <<性、暴力、新聞眼>>。台北：碩人。

王惕吾 (1 9 9 1) <<我與新聞事業>>。台北：聯經。

王麗美 (1 9 9 4) <<報人王惕吾：聯合報的故事>>。台北：天下。

馬之驩 (1 9 8 6) <<新聞界三老兵>>。台北：經世。

黃肇珩 (2001) <<黃肇珩：記者生涯與真實人生>>。台北：立緒。

Byerly, Carolyn M.(吳長明譯) (1 9 9 5) <女性和新聞產製的複合性分析 - - 一個美國女性主意者的觀點>。台大新聞論壇，3：171 - 186。

Ross, Karen(陳英姿譯) (1 9 9 5) <女性與公共領域：性別與新聞>。台大新聞論壇，3：154 - 170。

沈怡 (1 9 9 5) <從女性新聞到人性新聞 - - 性別情境新聞處理與兩性新聞工作者待遇之比較：以台灣報業一般狀況與美國全國性、瑞典報業媒體為例>，台大新聞

論壇，3：126 - 153。

Haberstam, David 原著，趙心樹、沈佩璐譯（1995）<<媒介權勢 I、II>>。台北：遠流。

胡幼慧（1996）<<質性研究 - 理論、方法及本土女性研究實例>>。台北：巨流。

徐宗國（1996）<紮根理論研究法：淵源、原則、技術與涵義>，收於胡幼

慧（1996）<<質性研究 - 理論、方法及本土女性研究實例>>。台北：巨流。

江文瑜（1996）<口述史法>，收於胡幼慧（1996）<<質性研究 - 理論、方法及

本土女性研究實例>>。台北：巨流。

附錄一：女報人研究第三期資料呈現（附錄資料係取自本案相關資料紙本合訂本，基於與傳主間的版權協定，無法將內容附上）

目 錄

	頁碼
<hr/>	
黃肇珩女士	
1、個人資料	
1-1 個人經歷	3
1-2 黃肇珩女士年表	4
2、傳主訪談紀錄	
2-1-1 黃肇珩第一次訪談紀錄（2003年1月18日）	9
2-1-2 黃肇珩第二次訪談紀錄（2003年4月27日）	33
2-1-3 黃肇珩第三次訪談紀錄（2003年6月1日）	59
2-1-4 黃肇珩第四次訪談紀錄（2003年6月21日）	79
2-1-5 黃肇珩第五次訪談紀錄（2003年8月15日）	109
3、週邊訪談紀錄	

3-1 親人朋友	
3-1-1 馬驥伸訪談紀錄 (2003 年 1 月 14 日)	147
3-1-2 馬中駿訪談紀錄 (2003 年 8 月 10 日)	167
3-1-3 胡歐蘭訪談紀錄 (2002 年 12 月 11 日)	169
3-1-4 陳雪雲訪談紀錄 (2002 年 12 月 11 日)	173
3-1-5 陳雅琪訪談紀錄 (2002 年 11 月 16 日、2002 年 11 月 28 日)	177
3-1-6 參加馬家耶誕聚會觀察心得 (2002 年 12 月 28 日)	183
3-2 工作伙伴	
3-2-1 林章松訪談紀錄 (1999 年 2 月 10 日)	189
3-2-2 鍾惠民訪談紀錄 (1997 年 3 月 29 日)	130
3-2-3 趙祥增訪談紀錄 (2003 年 5 月 10 日)	197
3-2-4 葉莉菁訪談紀錄 (2003 年 7 月 15 日)	201
4、附錄：黃肇珩相關組織史整理	
4-1 中央社	209
4-2 中華日報社	217
4-3 正中書局	229
4-4 活水雙週刊	235